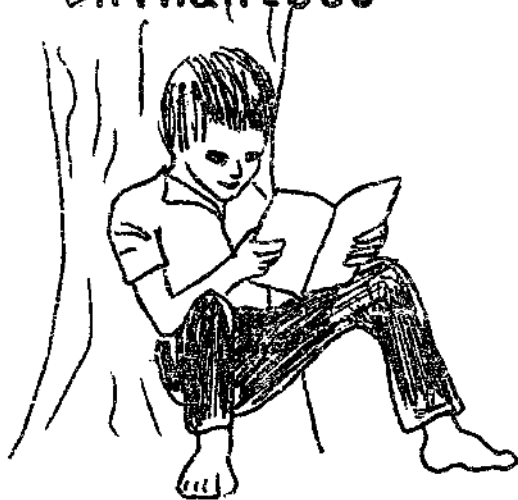


Vamos a Leer  
Chinanteco



1968



A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>



o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup>

$a^2 se^1$        $o^1 jo^3$        $o^1 jo^3$   
 $A^2 se^1$        $ja^{34}$        $je^{23}$   
                   $je^{23}$   
                   $a^4 je^{34}$

$ja^{34}$      $A^2 se^1$  .  
 $a^4 je^{34}$      $A^2 se^1$      $o^1 jo^3$  .

$o^1 jo^3$	$je^{23}$
$je^{23}$	$ja^{34}$
$A^2 se^1$	$o^1 jo^3$
$ja^{34}$	$A^2 se^1$

$o^1 jo^3$

$o^1 jo^3$

$A^2 se^{-1}$

$o^4 ja^{34}$

$jo^{23}$

$sa^4$

$ja^{34}$

$jo^{23}$

$je^{23}$

$ja^{34}$

$jo^{23}$

$je^{-23}$

$o^4 ja^{34} A^2 se^{-1} .$

$sa^4 ja^{34} A^2 se^{-1} .$

$o^4 a^4 jo^{34} A^2 se^{-1} o^1 jo^3 .$

$sa^4 je^{-34} A^2 se^{-1} o^1 jo^3 .$



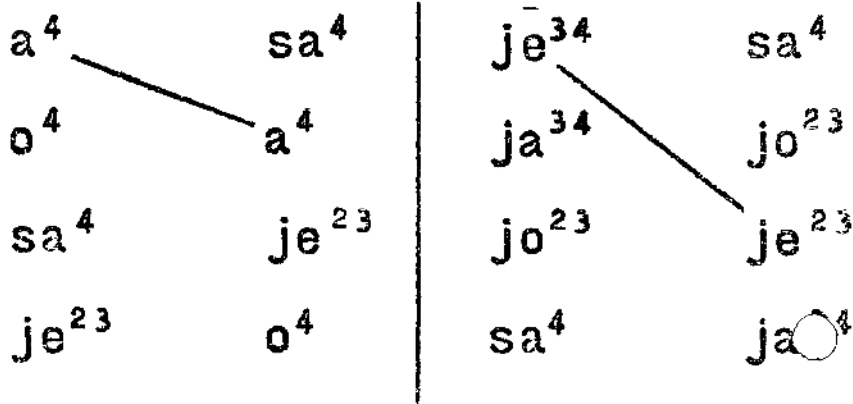
$o^4 \quad ja^{34} \quad A^2 se^{-1} .$

$ja^{34} \quad A^2 se^{-1} .$

$o^4 \quad a^4 je^{-34} \quad A^2 se^{-1} \quad o^1 jo^3 .$

$a^4 je^{-34} \quad A^2 se^{-1} \quad o^1 jo^3 .$

$a^4 jo^{34} \quad A^2 se^{-1} \quad o^1 jo^3 .$



$a^4 jo^{34} \quad A^2 se^1 .$

$a^4 je^{34} \quad A^2 se^1 .$

$ja^{34} \quad A^2 se^1 .$

$o^4 \quad a^4 jo^{34} \quad A^2 jo^2 .$  ○

$o^4 \quad a^4 je^{34} \quad A^2 jo^2 .$

$o^4 \quad ja^{34} \quad A^2 jo^2 .$

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores.

$A^2 se^{-1}$

$A^2 jo^2$

$a^4 ja^{34} A^2 jo^2 \circ ja^{34} \circ$

$sa^4 je^{-34} A^2 jo^2 o^1 jo^3 \circ$

$ja^{34} A^2 se^{-1} \circ$

$a^4 je^{-34} A^2 se^{-1} o^1 jo^3 \circ$

$a^4 jo^{34} A^2 se^{-1} o^1 jo^3 \circ$

ja<sup>34</sup>

jah<sup>4</sup>

jah<sup>4</sup>

hoḥ<sup>5</sup>

hoḥ<sup>5</sup>

jah<sup>4</sup>



ja<sup>34</sup>      je<sup>23</sup>      jo<sup>23</sup>  
a<sup>1</sup> jeh<sup>43</sup>      he<sup>3</sup>      hoh<sup>5</sup>

o<sup>4</sup>      ja<sup>34</sup>      jah<sup>4</sup> .

ja<sup>34</sup> .

o<sup>4</sup>      a<sup>4</sup>he<sup>4</sup>      jah<sup>4</sup>      o<sup>1</sup>jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup>he<sup>4</sup>      jah<sup>4</sup>      o<sup>1</sup>jo<sup>3</sup> .

e<sup>3</sup>      jah<sup>4</sup>      he<sup>3</sup>      je<sup>23</sup>      he<sup>3</sup>  
hoh<sup>5</sup>      jo<sup>23</sup>      ja<sup>34</sup>      hoh<sup>5</sup>      jah<sup>4</sup>  
jah<sup>4</sup>      he<sup>3</sup>      jah<sup>4</sup>      jah<sup>4</sup>      hoh<sup>5</sup>

hoh<sup>5</sup>

joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup>

sa<sup>4</sup> ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

sa<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> jah<sup>4</sup> .

hoh<sup>5</sup> jah<sup>4</sup> .

sa<sup>4</sup> he<sup>4</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup>  
a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> o jo<sup>3</sup> .  
hoh<sup>5</sup> jah<sup>4</sup> .

he <sup>3</sup>	joh <sup>43</sup> ha <sup>4</sup>
jah <sup>4</sup>	he <sup>3</sup>
hoh <sup>5</sup>	jah <sup>4</sup>
joh <sup>43</sup> ha <sup>4</sup>	hoh <sup>5</sup>

ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

o<sup>4</sup> ja<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

ja<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

o<sup>4</sup> a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> jo<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

o<sup>4</sup> a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

o<sup>4</sup> a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

o<sup>4</sup> ja<sup>34</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> . ja<sup>34</sup> .

o<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .

hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .

cu<sup>1</sup>

a<sup>2</sup>cau<sup>1</sup>

hoh<sup>5</sup> a<sup>2</sup>cau<sup>1</sup> .



cu<sup>1</sup>



a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup>



cu<sup>3</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

o<sup>4</sup> ja<sup>3 4</sup> a<sup>2</sup> cau jauh<sup>3 2</sup>.

sa<sup>4</sup> ja<sup>3 4</sup> a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup> jauh<sup>3 2</sup> .

o<sup>4</sup>

coh<sup>2</sup>

o<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>3</sup> jauh<sup>3 2</sup> .

sa<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>3</sup> jauh<sup>3 2</sup> .

coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>1</sup> jauh<sup>3 2</sup> .

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

coh<sup>2</sup>

coh<sup>2</sup>

a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup>

cu

coh<sup>2</sup>

cu

cu<sup>3</sup>

cu<sup>1</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

coh<sup>2</sup>

cu<sup>3</sup>

coh<sup>2</sup>

a<sup>2</sup> cau

coh<sup>2</sup>

a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup>

a juh<sup>4 3</sup>

jauh<sup>3 2</sup>

cu





o<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> a<sup>2</sup> cau jauh<sup>32</sup> 。

sa<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup> jauh<sup>32</sup> 。

o<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> a<sup>1</sup> jeh<sup>43</sup> jauh<sup>32</sup> 。

hoh<sup>5</sup> a jeh<sup>43</sup> jauh<sup>32</sup> 。

o<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>3</sup> 。

sa<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se cu<sup>3</sup>

a<sup>4</sup> jo<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>3</sup> 。

o<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> cu<sup>1</sup> .

sa<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> cu<sup>1</sup> .

coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se cu .

o<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .

sa<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> io<sup>2</sup> .

hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> se jauh<sup>32</sup> .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> cu<sup>1</sup> .

a hoh<sup>5</sup> a<sup>2</sup> cau .

a<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .



o<sup>4</sup> ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

ja<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> .

o<sup>4</sup> a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> cu<sup>3</sup> .

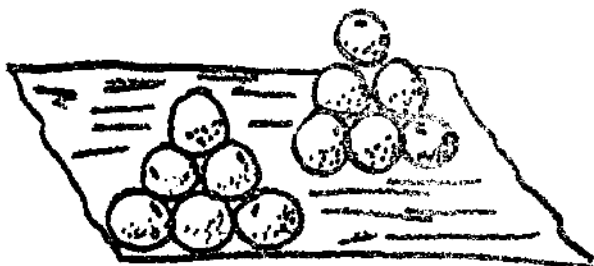
a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> jah<sup>4</sup> cu<sup>3</sup>

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> jah<sup>4</sup> cu<sup>3</sup> .

ja<sup>34</sup> a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup>

hoh<sup>5</sup> a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup> a<sup>2</sup> cau<sup>1</sup> cu<sup>3</sup> .



o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>

A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .  
 a<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .  
 a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    cu<sup>3</sup> .  
 a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>                    eu<sup>43</sup>                    eu<sup>43</sup>  
                                   o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>                    jeuh<sup>43</sup>

jeuh<sup>43</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .  
 eu<sup>43</sup>    hoh<sup>5</sup>    A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .  
 sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    a<sup>2</sup> cu<sup>1</sup> .

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup>

a<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup>

jeuh<sup>43</sup>

o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>

o jo<sup>3</sup>

o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>

o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup>

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup>

jeuh<sup>43</sup>

a<sup>4</sup> hoh<sup>5</sup>

eu<sup>43</sup> jeuh<sup>43</sup>

sa<sup>4</sup> jo<sup>23</sup>

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>

o heuh<sup>3</sup>

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>

eu<sup>43</sup> jeuh<sup>43</sup>

o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>

sa<sup>4</sup> jo<sup>23</sup>

jo<sup>23</sup>    A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup>    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> ◦

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>    A<sup>2</sup> se    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> ◦

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    jauh<sup>32</sup> ◦

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>    jah<sup>4</sup>    cu<sup>1</sup> ◦

eu<sup>43</sup>    hoh<sup>5</sup>    jah<sup>4</sup> ◦

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    jah<sup>4</sup>    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> ◦

a<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    jah<sup>4</sup>    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> ◦

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>    jah<sup>4</sup>    o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup>    jah<sup>4</sup>    o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> ◦

jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .

sa<sup>4</sup> jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .

jo<sup>23</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup> a<sup>2</sup> .

jo<sup>23</sup> A<sup>2</sup> a<sup>2</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> jo<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .



coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> cu<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup>

sa<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup> se .

o<sup>23</sup> A<sup>2</sup> se o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

sa<sup>4</sup> jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup> se .

a<sup>4</sup> he<sup>4</sup>

A<sup>4</sup> he<sup>4</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup>    cu<sup>3</sup> .

cah<sup>2</sup>

Cah<sup>2</sup>    cu<sup>3</sup> .

ja<sup>34</sup>

Ja<sup>34</sup>    A<sup>2</sup> a<sup>2</sup>    jauh<sup>32</sup> .

sa<sup>4</sup>

Sa<sup>4</sup> je<sup>34</sup> .

hoh<sup>5</sup>

Hoh<sup>5</sup>    jah<sup>4</sup> .

eu<sup>43</sup>

Eu<sup>43</sup>    jeuh<sup>43</sup>    A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .

a <sup>4</sup> je <sup>34</sup>	Ja <sup>34</sup>
ja <sup>34</sup>	A <sup>4</sup> je <sup>34</sup>
hoh <sup>5</sup>	Cah <sup>2</sup>
cah <sup>2</sup>	Hoh <sup>5</sup>

---

A <sup>2</sup> se <sup>1</sup>	A <sup>2</sup> jo <sup>2</sup>
A <sup>2</sup> a <sup>2</sup>	A <sup>2</sup> se <sup>1</sup>
A <sup>2</sup> jo <sup>2</sup>	A <sup>2</sup> a <sup>2</sup>

---

eu <sup>43</sup>	O <sup>4</sup>
sa <sup>4</sup>	Eu <sup>43</sup>
o <sup>4</sup>	Sa <sup>4</sup>

Coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup>se<sup>1</sup> cu<sup>1</sup> joh<sup>43</sup> ha<sup>4</sup> .

sa<sup>4</sup> coh<sup>2</sup> A<sup>2</sup>jo<sup>2</sup> cu<sup>1</sup> .

Jo<sup>23</sup> A<sup>2</sup>jo<sup>2</sup> o<sup>1</sup>heuh<sup>3</sup> .

Sa<sup>4</sup>jeuh<sup>43</sup> A<sup>2</sup>jo<sup>2</sup> .

Eu<sup>43</sup> hoh<sup>5</sup> jah<sup>4</sup> .

Hoh<sup>5</sup> jah<sup>4</sup> .

Sa<sup>4</sup>jeuh<sup>43</sup> jah<sup>4</sup> .

¿Sa<sup>1</sup> joh<sup>3 2-3</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup>, A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> ?

Jo<sup>1-4</sup> A<sup>4</sup> jo<sup>5</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .

Sa<sup>4</sup> je<sup>3 4</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

A<sup>4</sup> he<sup>4</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> o<sup>1</sup> heuh<sup>3</sup> .

Eu<sup>4 3</sup> jeuh<sup>4 3</sup> A<sup>2</sup> se<sup>1</sup> .

Sa<sup>4</sup> jeuh<sup>4 3</sup> A<sup>2</sup> jo<sup>2</sup> .



